

Cantan fra rami gli augelletti vaghi

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso*, Canto XXXV ottave 50-51

Giovanni Matteo Asola (c.1532-1609)

Madrigali a 2 voci da cantar in fuga (Venice, 1587)

Prima parte

Fuga di mezo tempo, una ottava più alto.

[Canto]



[Alto]

The musical score continues with ten staves of music. The vocal parts are written in a clear, legible font below the staves. The lyrics are in Italian and describe scenes of nature and emotion. The music is in common time with a key signature of one flat. The vocal parts are written in a clear, legible font below the staves.

Can - tan fra ra - mi gli au - gel - let - ti va -
Can - tan fra ra - mi gli au - gel - let - ti va - ghi Az -
ghi Az - zur - ri e bian - chie ver - die ros - si e gial - li. Mur -
zur - ri e bian - chie ver - die ros - si e gial - li. Mur - mu - ran - ti ru -
- mu - ran - ti ru - scel - li e che - ti la - ghi, Di lim - pi - dez - za vin - co - no i
scel - li e che - ti la - ghi, Di lim - pi - dez - za vin - co - no i cri - stal -
cri - stal - li. U - na dol - ce au - ra che ti par che va -
li. U - na dol - ce au - ra che ti par che va -
ghi, A un mo - do sem - pre e dal suo stil non fal - li,
ghi, A un mo - do sem - pre e dal suo stil non fal - li, Fa - cea si
Fa - cea si l'a - ria tre - mo - lar d'in - tor - no, Fa - cea si l'a - ria tre - mo -
l'a - ria tre - mo - lar d'in - tor - no, Fa - cea si l'a - ria tre - mo - lar d'in - tor -

Cantan fra rami (score)

lar d'in - tor - no, Che non po - tea no - iar Che non po-tea no - iar *Che non po-tea no -*

no, Che non po-tea no - iar Che non po-tea no - iar Che non po-tea no - iar Che

20

iar Che non po-tea no - iar cal - do del gior - no, Che non po-tea no - iar

non po-tea no - iar cal-do del gior - no, Che non po - tea no - iar Che non po-tea no -

25

Che non po-tea no-iar cal-do del gior - no, Che non po-tea no-iar cal-do del gior - no.

iar cal - do del gior - no, Che non po-tea no-iar cal - do del gior - - - no.

Seconda parte

Fuga di un tempo una ottava più alto.

[Canto] *E quel - la a fio - ria po - mi a la ver - - du -*

[Alto] *E quel - la a fio - ria*

5

ra Gli o - dor di - ver - si de - pre - dan - do gi - va, E di tut - ti fa -

po - mi a la ver - - du - ra Gli o - dor di - ver - si de - pre - dan - do gi -

ce - va u - na mi - stu - ra Che di soa - vi - ta l'al - ma no - tri - va, l'al -

va, E di tut - ti fa - ce - va u - na mi - stu - ra Che di soa - vi - ta l'al -

10

ra, Ch'ac-ce-so es-ser pa - rea di fiam - ma vi - va: Tan-to splen-dor in-tor-no e
mez-zo a la pia - nu - ra, Ch'ac-ce-so es-ser pa-re a di fiam - ma vi - va:

15

Tan - to splen - dor in - tor - no e tan - to lu - me e tan - to lu - me Tan - to

20

— lu - me Rag - gia - va, fuor d'o - gni mor - tal co - stu - me, Rag -
splen - dor in - tor - no e tan - to lu - me Rag - gia - va, fuor d'o - gni mor -

— gia - va, fuor d'o - gni mor - tal co - stu - me, Rag - gia - va, fuor d'o -
tal co - stu - me, Rag - gia - va, fuor d'o - gni mor - tal co - stu -

25

gni mor - tal co - stu - me, mor - tal co - stu - me.

me, Rag - gia - va, fuor d'o - gni mor - tal co - stu - me, mor - tal co - stu - me.

Cantan fra rami gli augelletti vaghi
azzurri e bianchi e verdi e rossi e gialli.
Murmuranti ruscelli e cheti laghi
di limpidezza vincono i cristalli.
Una dolce aura che ti par che vaghi
a un modo sempre e dal suo stil non falli,
facea si l'aria tremolar d'intorno,
che non potea noiare caldo del giorno:

E quella ai fiori, ai pomi e alla verdura
gli odor diversi depredando giva,
e di tutti faceva una mistura
che di soavita l'alma notriva.
Surgea un palazzo in mezzo alla pianura,
ch'acceso esser parea di fiamma viva:
tanto splendore intorno e tanto lume
raggiava, fuor d'ogni mortal costume.

Cantan fra rami (score)

Warble the wanton birds in verdant brake,
Azure, and red, and yellow, green and white.
The quavering rivulet and quiet lake
In limpid hue surpass the crystal bright.
A breeze, which with one breath appears to shake,
Aye, without fill or fall, the foliage light,
To the quick air such lively motion lends,
That Day's oppressive noon in nought offends;

And this, mid fruit and flower and verdure there,
Evermore stealing divers odours, went;
And made of those mixt sweets a medley rare,
Which filled the spirit with a calm content.
In the mid plain arose a palace fair,
Which seemed as if with living flames it brent.
Such passing splendour and such glorious light
Shot from those walls, beyond all usage bright.

William Rose (1775-1843)